JIGOKU NO ENJIN
地獄の閻人
2
CHAPTER 8
TRANSLATOR: SIULIZ
PROOFREADER: BEALOVELY LADY
CLEANER: KOUHAI
TYPESETTER: BEALOVELY LADY
QC&R: HEMONY
HTTP://SHOUJOSENSE.COM

ENRA IN HELL

Eighth Hell

That guy,
he hates humans
because his parents were killed by them.
SFX: JUMP
ROKUZAN-SAN!
WHAT DOES THAT MEAN ...?
... EH?

AH.
WAIT!
FINALLY I'M FREE!
GOOD BYE, HUMAN!!
Is that why you act like that..?
Enra's parents were killed by humans?!
What actually happened ...?
Humans...
chirp...
Enra...

SEX MAD
I CAN'T TAKE IT.
YOU REALLY ARE A STUPID PERSON.
SETTING ROKUZAN FREE. WHY ARE YOU SUCH A BUSY BODY...?
DIDN'T I TELL YOU NOT TO LEAVE MY SIDE?
No.
no matter how I look at it
this is just how his personality always is...!!
ALL RIGHT, ALL RIGHT, I'M SORRY!!
What was that?
And to think he even cried yesterday...
Though Enra's past is really bugging me...
But right now, I must help Nayuko-san!

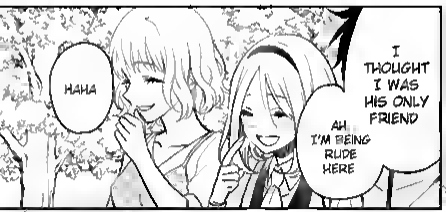
THIS SHOULD BE THE CORRECT ROOM...
HELLO, YOH-SAN!
HUH... HE'S NOT HERE?
Can- it be
that his situation worsened after we saw him ...?!
AH? KOMACHI-SAN AND ENRA-SAN, IS IT?
WHAT'S WRONG? YOU DON'T LOOK TOO WELL
AH...

I HAVEN'T BEEN UP AND WALKING AROUND LIKE THIS FOR A LONG TIME I'M REALLY EXCITED
LOOK, YOU CAN'T EVEN WALK PROPERLY
DON'T TRIP OKAY?
BECAUSE I FINALLY PASSED THE BODY TESTS,
I'M PLANNING TO RETURN HOME FOR NOW...
shy
THANK YOU
CONGRATULATIONS!
NAYUKO'S SO STRICT
REMEMBER NOT TO STAY UP ALL NIGHT LONG TONIGHT!
YOU HAVE TO BE CAREFUL OF EVERYTHING!
Nayuko-san...
seems really happy.
...BUT
IT REALLY IS GREAT...

SFX: WAH!
CONGRATULATIONS ON BEING DISCHARGED FOR NOW!
But, huh...
The mirror reflected those two...
HEY, YOH!
EH?
YOU GUYS!
IT'S GOOD TO HEAR THAT YOU CAN GO HOME!
IT'S ONLY TEMPORARY THOUGH
HE SAID HE'D BE GOING HOME TODAY
YOH TOLD US,
WHY IS EVERYONE HERE...?

WHAT...?
SO YOU NOTIFIED OTHERS BESIDES ME...
Let's go eat!
LET'S GO
Let me take that Nayuko.
AH,
I CAN CARRY THE BAGS!
DON'T PUSH YOURSELF, YOH!
SFX SNATCH
NO, IT'S OKAY.
I'LL TAKE CARE OF MY OWN THINGS FROM NOW ON
YOU DON'T HAVE TO DO ANYTHING ANYMORE NAYUKO.

Ahahaha...
...
YOH! I'LL TAKE YOU HOME ON MY MOTOR-CYCLE!
WE'RE NEIGH-BORS AFTER ALL
RIGHT!
NAYUKO, YOU'RE BEING OVER-PROTEC-TIVE!
THAT'S NICE OF YOU, SHIN-NII!


HAHA
I THOUGHT I WAS HIS ONLY FRIEND
AH, I'M BEING RUDE HERE

IT LOOKS LIKE THERE'S NOTHING MORE FOR ME TO DO
AL-THOUGH RECENTLY I THOUGHT I WAS THE ONLY ONE LEFT
PEOPLE ALWAYS NATURALLY GATHERED AROUND HIM BEFORE HE WAS HOSPITA-LIZED
BECAUSE HE'S ALWAYS SMILING
YOH-SAN HAS A LOT OF FRIENDS

Nayuko-san...
YOU MUST BE TIRED AFTER TAKING CARE OF HIM FOR SO LONG
FROM NOW ON, YOU CAN DO MORE OF WHAT YOU WANT!
THAT'S RIGHT — WHAT I WANT TO DO
EH— WHAT'S WRONG?
stop...
THERE'S NOTHING THAT I WANT TO DO
BESIDES YOH, I HAVE NOTHING.

EH..
IT'S OKAY
BE-CAUSE ISN'T THAT RIGHT?
NOW THAT YOU'S GETTING BETTER,
THERE'S NO NEED FOR ME ANYMORE!
HE'S EVEN GOT A BIG GROUP OF FRIENDS.
I'VE LOST MY EXCUSE FOR STAYING BY YOU'S SIDE...
NAYUKO-SAN
...AHH,
THAT'S RIGHT...

HOW NICE IT WOULD BE IF YOH DOESN'T EVER GET BETT...
!
SFX: SHIVER
KOMACHI, STAY AWAY FROM HER!
THAT MIST ...!
THAT'S RIGHT
IT LOOKED LIKE IT WAS THE GUY WHO WAS THE ONE DEPENDING ON HER.
BUT ACTUALLY IT WAS THE GIRL WHO WAS DEPENDING ON HIM.

..HOW RIDICULOUS.
PUTTING THE ISSUE OF LOVE ASIDE,
THEY'RE ONLY SATISFYING THEMSELVES BY SEEKING ACCEPTANCE THROUGH DEPENDING ON EACH OTHER.
RATHER THAN BEING HAPPY FOR THE PERSON SHE LIKES DURING A JOYOUS MOMENT IN THEIR LIFE, SHE'S CRYING.
THAT'S WHY I'M ALWAYS SAYING THAT HUMANS ARE UGLY
WAIT!! YOU DIDN'T HAVE TO BE SO MEAN...!
"He doesn't just dislike humans, he hates them."
...

SFX GRAB
WHAT...
LAUGHING AT OTHERS' PAIN..
HOW COULD YOU UNDERSTAND WHAT I'M FEELING?!
DON'T SPEAK LIKE YOU'RE SO HIGH AND MIGHTY!!
SFX JAB
ENRA!

!
KO-MACHI?!
WHY DID YOU PROTECT ME?!
THAT WAS DANGE-ROUS! YOU IDIOT!
UGH!
SFX: FALL
YOU'RE RIGHT, I AM AN IDIOT!

KO-MACHI
If what Rokuzan said is true,
I can understand why Enra hates humans
IT'S BECAUSE WE HUMANS ARE STUPID
THAT'S WHY WE DO THINGS THAT GO AGAINST OUR TRUE INTENTIONS
AND MAKE MISTAKES ALL THE TIME
That's why
there's so many names on the Yama scroll.
AND I HATE YOU THE MOST!
I DON'T UNDER-STAND WHY I PROTECTED YOU!
I'M CONTRADICTING MYSELF! AREN'T I STUPID?!

Every day somewhere in the world,
someone will commit a crime.
sigh
drip
BUT...
THAT'S NOT ALL THERE IS TO IT
DON'T CONCLUDE THAT ALL HUMANS ARE UGLY BECAUSE OF THAT!
WE'RE
NOT JUST BLACK OR WHITE.

KO-
Please understand...
SFX STARTLED
ROKUZAN!
Nayuko-san?!
NO,
LET GO OF ME!
WHAT ARE YOU TWO CHATTING ABOUT OVER THERE?
AHHH!!
WAIT, KO-MACHI! IT'S OKAY
LET HER GO!

HE WON'T DO IT.
DON'T LOOK DOWN ON ME, ENRA.
IN THE END, I'M ALSO A SON OF YAMA.
KYAAA!
SFX YANK
WHEN IT'S TIME,
I WILL DO IT!
NO!

SFX: RAM!
LET GO OF NAYUKO!
SFX: FALL
NA-YUKO-SAN!
UGH...
DAMN IT!
LET GO!
ROKU-ZAN!!

SFX: REALIZE
はっ
YOH!
pant
pant
YOH!
PULL YOUR-SELF TOGE-THER!
MM...
NAYU-KO...
YOU DIDN'T GET HURT, DID YOU...?
I THOUGHT...
THAT YOU DIDN'T CARE ABOUT ME...

WHEN I CAME BACK TO FIND YOU, I SAW THAT MAN AND... THAT...
I HAVEN'T LOOKED AT IT SINCE WE LEFT THE HOSPITAL
AH,
N-NO, YOU'RE WRONG! HE WAS TRYING TO FORCE THAT KISS ON ME!!
Eh?!
THE DOCTOR ESPECIALLY MENTIONED THAT YOU NEED TO REST, SO WHY DID YOU RUN ALL THE WAY HERE?
WHY ARE YOU HERE...?
BE-CAUSE
I COULDN'T REACH YOU ON MY PHONE
EVERY DAY,
YOU'VE BEEN SACRIFICING YOUR TIME FOR ME, IT MUST BE HARD ON YOU...
grab...
...I'M SORRY, N-YU-KO.

ACTUALLY,
YOU MUST HAVE A LOT OF OTHER THINGS THAT YOU WANT TO DO.
BUT BECAUSE OF ME...
THERE'S NO SUCH THING!
I..
AM REALLY HAPPY.
NAYU-KO...
I KNEW WE WOULDN'T BE TO-GETHER ALL THE TIME IF YOU GOT DISCHAR-GED.
IT FELT LIKE I COULD MONOPO-LIZE YOU WHEN YOU WERE IN THE HOS-PITAL
THAT MADE ME REALLY SAD...

BUT,
PLEASE,
FROM NOW ON-WARD,
YOU HAVE TO STAY HEALTHY
BECAUSE
THAT'S WHAT MAKES ME THE HAPPIEST!

STOP PUSHING ME!
...Hey! Why are you impersonating me again?
SFX. SHINE...
AH.
Nayuko-san...
How nice.

SFX DISAPPEARS
シュワワ
AAAAAH! WHAT'S HAPPENING?!
IT'S HAPPENING AGAIN, THE YAMA SCROLL
SFX SPIIIN
MASTER ENRAAA!
I, KOKO, AM BACK FROM HELL!
SORRY THAT I HAVE COME BACK SO LATE!
SFX ENERGETIC
You're sitting on me, watch it!
YOU'RE ANNOYING STOP SHAKING ME!
I DON'T REALLY UNDERSTAND THE REASON EITHER
THERE'RE OTHER WAYS TO REMOVE A NAME?!
ARE YOU SAYING THAT BESIDES BEING CROSSED OUT,

GOOD TIMING, KOKO
WHAT DID YOU FIND OUT ?
THIS – I RE-CONFIRMED THE DETAILS OF THE TEST,
BUT IT'S STILL THE SAME OLD GOAL "REMOVE THE NAMES OF SINNERS ON THE YAMA SCROLL"
HMM..
BUT
THIS IS WHAT I'VE COME UP WITH BY MYSELF AND I'M JUST GUESSING, BUT
I SUSPECT THAT "TO REMOVE THE NAMES OF SINNERS ON THE YAMA SCROLL"
...?!
THE METHOD WE'VE TO USE MIGHT BE DIFFERENT FROM WHAT WE THINK IT IS.
WHAT DOES THAT MEAN ...?!
THAT IS,
TO "REMOVE" THEM
ISN'T TO SIMPLY SEND THE SINNER TO HELL
AND HAVE THEIR NAME CROSSED OUT,

THEN ...
I SEE.
EVERY-THING MAKES SENSE NOW.
THE REASON WHY RUIIREN WAS DIS-QUALIFIED
COULD BE BECAUSE HE USED THE WRONG METHOD
BUT TO PURIFY THE PERSON OF HIS SIN,
SO THAT THEIR NAME WILL VANISH OFF THE YAMA SCROLL BY ITSELF
!!
THEN MAYBE,
LIKE NAYUKO-SAN IN THIS INCIDENT
AS WELL AS KUTSUTA-SAN AND NARUSE-KUN.
WHAT WE'VE BEEN DOING IS THE CORRECT METHOD?

ENRA
KO-MACHI
UUUUUUGH
WHAT ? I DON'T UNDERSTAND
WHAT IS ALL THIS ABOUT ?
ANY-WAY, I'M SOMEONE WHO CAN'T EVEN KISS
AH, ISN'T THAT MASTER ROKUZAN? WHEN DID HE COME?
HE'S BEEN HERE ALL ALONG
SFX: TURN
ROKU-ZAN-SAN...
YOU'RE ANNOY-ING, HUMAN!
DON'T EVEN THINK ABOUT MOCK-ING ME...!
SFX: PAT

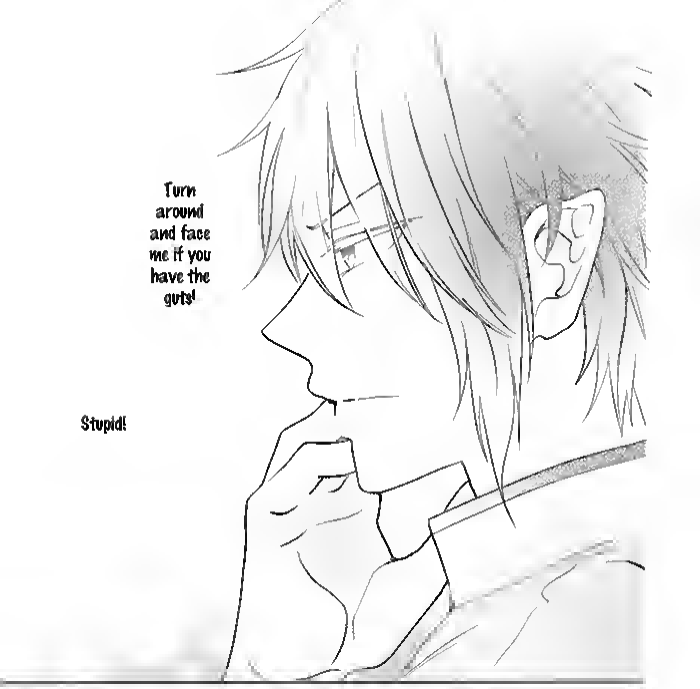
EH...
THAT'S GREAT
YOU'RE FINE
I WAS REALLY WORRIED ABOUT YOU! YOU RAN OUT IN THE MIDDLE OF THE NIGHT!
IN THIS MODERN SOCIETY, IT'S DANGEROUS OUT THERE AT NIGHT FOR MEN, TOO!
PLEASE TAKE CARE OF YOURSELF!
AH,
YOU'RE INJURED HERE...

SFX BLUUUSH
SFX WHEEZE 2X PANT
Ahaahaahaahaah!
W-WHAT'S WRONG?!
!?
...AH...
AH... AH... AHHH...
SFX GRAB
WAIT, THIS IS UNCOMFORTABLE!
IF YOU REALLY THINK THAT, THEN LET GO OF ME!
Uhuhu
JEEZ.
I CAN'T DEAL WITH YOU.
YOU'RE NOT ALLOWED TO TOUCH THAT GUY EVER AGAIN.
ENRA!
KOMACHI.

?!
MMPH ?!
MMM!
HAA!
That just then was...
DID YOU SEE THAT, ROKU-ZAN?
おじ

What
he said was so mean.
THOSE WHO SHY AWAY FROM IT ARE THE ONES WHO'VE GOT A PROBLEM.
WHAT WAS THAT ABOUT, ENRA?!
TO HAVE STOLEN A WOMAN S LIPS SO EASILY HOW COULD YOU ?!
YOUNG LADY! YOU'RE BEING TOO IMPOLITE TO MASTER ENRA!
SO NOISY
THAT WAS ONLY TO PROVE MY POINT

Shoujo Sense


Turn around and face me if you have the guts!
Stupid!

SFX: CRY
DON'T TRY TO WORM YOUR WAY PAST THIS!
YOUR VIEWPOINT? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HURRY UP AND TAKE THIS MARK OFF MY TONGUE!
IT'S ABOUT TIME YOU RELEASE ME!
SO,
NOW THAT WE UNDERSTAND THE PRINCIPLE OF THE YAMA SCROLL
THAT MEANS THAT MY VIEWPOINT WAS CORRECT, RIGHT—?

THIS IS BAD, MASTER ENRA!
HAVE YOU EVEN CONFIRMED THAT THEY'RE ALL ALREADY GOING TO BE SINNERS?
THE NAMES ON THE YAMA SCROLL;
Ahh, really...
I really don't understand what's going on with him.
BUT SHE'S RISEN UP IN RANKING AGAIN!
TAKAMURA KOMACHI WAS ORIGINALLY PLACED AT NUMBER 6,
EH?
What is it that I have done?!
Continued in Volume 3

Enra In Hell

★あとがき★

こんにちは！
エコラス2巻を読んでいただきありがとうございます。

本編ではだんだんやっこも増えてにぎやかになってまいりました。

★ざっくりキャラ紹介★

ロクザン
ウブな1匹狼。
かっこよく生きたいが圧倒的不器用。
よく爆発する。

ルーレン
ドS長兄様。
ナチュラルに人を陥れる天才。
高笑いが似合う。

恐怖の存在であま「地獄」…
考えるだけで身震しちゃう。
ところでみなさまは何が怖いでしょうか。
わたしは「目」です。
ア゛ア゛ア゛
描かれポスターや人形、ぬいぐるみの視線が気になって眠れなくなること多数…
見られてる気がする…
どうにもこうにも苦手なんです。
だからもしこんな地獄があったら……
目だらけ地獄…
ムリ!!ほんとに怖い
もう一生悪いことできないと思います。
あと虫が全部怖いしおばけも怖いし高いところも怖いやだ。
食べものも…ミーと…年季入った発酵食品も怖いし苗とか怖い
ムリ!!
あとネコ!!ネコって何であんなに可愛いんでしょう並に怖い…怖い…!!
あ、ネコ地獄!!ネコ地獄がお好き?
ほんと想像しただけでコワイ…
ふるえる…
ニャー
ニャー
ニャー
Special thanks ♥♥
読者さま、想吉さま
コミックス制作に関わって下さった皆様
又又先生さま、権の原さま、安斎がんさま
宝坂一也人、ありがとうございました!

ちびくのエンラくん 3

やたしたかむらこまち
すまほは
こんま大王の息子とかいう奴に追われて毎日たいへん

ぶもまあこれくらいどうってことない
すまほ
こらくしー
きゃあ
エラくんやめてー

あくる日
なんかふえた。

おやつにまっ——…
ちびくのこ
ぶもまあ

ちびくのエンラくん 4

2巻もお手にとっていただき、ホリがとうございます！
本編は、エンラの兄弟も出て賑やかになってきましたが、いかがだったでしょうか。
最近の閻田は、一応しく健やかに生きたいと思うつも、誘惑に負けて夜食を食る生活をしています……。
正しいって、難しい。

閻田●丸

閻魔大王の息子・エンラに、ファーストキスを奪われてしまった篁小町。その際、舌に所有印を刻まれてしまった小町は、エンラいわく「未来の閻魔大王」なのだという。
地獄では今、**次期閻魔大王**を選ぶ試験が行われており、犯罪人を抹消することで得点を得られる。
そこでエンラは、**犯罪人ランク上位の小町**に目をつけたというのだ。
その後、エンラの兄弟たちも次々とやって来て、小町は彼らに振り回される生活を送るはめに。
だがそんななか、
小町は自分でも気付かぬうちに、
エンラに蝕まれ始めていた――。

ENRA IN HELL
THE SECOND VOLUME

本書（電子版）に掲載されているコンテンツ（ソフトウェア／プログラム／データ／情報を含む）の著作権およびその他の権利は、すべて株式会社KADOKAWAおよび正当な権利を有する第三者に帰属しています。
法律の定めがある場合または権利者の明示的な承諾がある場合を除き、これらのコンテンツを複製、転載、改定・編集、翻案・翻訳、放送・出版、公衆送信（送信可能化を含む）・再配信、販売・頒布、貸与等に使用することはできません。

SYLPH COMICS

地獄のエンラ (2)

2016年2月22日　発行

著者　島田ちえ

発行者　塚田正晃
発行　株式会社KADOKAWA
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3
03-3238-8745（営業）
http://www.kadokawa.co.jp/
プロデュース　アスキー・メディアワークス
〒102-8584 東京都千代田区富士見1-8-19
03-5216-8307（編集）

© 2016 CHIE SHIMADA

※2016年1月25日発行のシルフコミックス『地獄のエンラ (2)』初回に基づき制作